PŘÍRUČKA UŽIVATELE

CHLADNIČKA S MRAZNIČKOU



Před začátkem montáže si pečlivě přečtěte tyto pokyny. To montáž usnadní a zajistí, že je výrobek správně a bezpečně nainstalován. Po provedení montáže tyto pokyny ponechejte v blízkosti výrobku pro budoucí nahlédnutí.

ČEŠTINA



MFL69905439
Rev.05_031022

www.lg.com

Copyright © 2020-2022 LG Electronics Inc. Všechna práva vyhrazena.

OBSAH

Tato příručka může zahrnovat vyobrazení nebo obsah, které se liší od vámi zakoupeného typu.

Tato příručka podléhá revizím ze strany výrobce.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY 3
VAROVÁNÍ 3
UPOZORNĚNÍ 9

INSTALACE

Před instalací 11
Demontáž dveří chladničky a mrazničky 12
Připojení k vodovodnímu řádu 14
Vyrovnání spotřebiče a seřízení jeho dveří 16
Zapnutí napájení 17
Přesun spotřebiče kvůli přemístění 17

OBSLUHA

Před použitím 18
Funkce výrobku 20
Ovládací panel 23
Dávkovač vody a ledu 24
Automatický výrobník ledu 26
Dvířka ve dveřích 28
Zásuvka 29
Polička 29
Koš na dveřích 30

ÚDRŽBA

Čištění 31
Vodní filtr 32

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Než zavoláte do servisu 35

PŘÍLOHA

PEČUJEME O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ 42

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY

Následující bezpečnostní pokyny jsou určeny pro předcházení nepředvídaným nebezpečím, poškozením nebo nesprávné obsluze zařízení.

Pokyny jsou rozděleny na **‚VAROVÁNÍ'** a **‚UPOZORNĚNÍ'**, viz podrobný popis níže.

Bezpečnostní zprávy

⚠ Tento symbol označuje události a obsluhu, které mohou mít za následek vznik rizika. Podrobně si přečtěte text označený tímto symbolem a postupujte podle pokynů, abyste předešli vzniku rizika.

⚠ **VAROVÁNÍ**

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek závažné zranění nebo usmrcení osob.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek lehké zranění nebo poškození zařízení.

VAROVÁNÍ

⚠ VAROVÁNÍ

Abyste při používání tohoto výrobku snížili riziko vzniku požáru, úmrtí, zasažení elektrickým proudem nebo zranění či popálení osob, dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

Technická bezpečnost

- Toto zařízení mohou děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi používat pod přiměřeným dozorem nebo

pokud byly obeznámeny s pokyny pro bezpečné používání zařízení a porozuměly možným nebezpečím. Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály. Děti nesmí bez dozoru provádět čištění a uživatelskou údržbu.

- Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi bez přiměřeného dozoru nebo bez seznámení s pokyny pro používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutné zajistit, aby si děti s přístrojem nehrály.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicích spotřebičů věci ukládat a vykládat je ven.
- Toto zařízení je určeno k použití v domácnosti a podobných aplikacích, například:
  - v kuchyňkách pro zaměstnance, kancelářích a dalších pracovních prostředích,
  - na farmách a pro klienty v hotelech, motelech a dalších zařízeních ubytovacího typu,
  - penzionech,
  - cateringových zařízeních a podobných prostředích mimo maloobchod.
- Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavěný spotřebič.



Tento symbol upozorňuje na hořlavé materiály, které se mohou vznítit a způsobit požár v případě vaší neopatrnosti.

- Toto zařízení obsahuje sice malé množství izobutanového chladicího média (R600a), které je ale také hořlavé. Během přepravy a instalace zařízení je nutné věnovat pozornost tomu, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu.
- Chladicí médium a izolační plyn použité ve spotřebiči vyžadují speciální postupy pro likvidaci. Před likvidací se poraďte se servisním zástupcem nebo s podobně kvalifikovanou osobou.

- Nepoškozujte chladicí okruh.
- Pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozena nebo otvory v zásuvce jsou uvolněné, kabel nepoužívejte a kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Do zadní části spotřebiče neumísťujte vícenásobné nebo přenosné zásuvky pro přenosné napájecí zdroje.
- Po úplném odstranění veškeré vlhkosti a prachu elektrickou zástrčku bezpečně zapojte do zásuvky.
- Při odpojování spotřebiče od zásuvky nikdy netahejte za napájecí kabel. Zástrčku vždy pevně uchopte a vytáhněte ji ze zásuvky.
- Větrací otvory na plášti zařízení nebo na vlastní konstrukci zachovávejte volně přístupné.
- Neuchovávejte v tomto zařízení výbušné látky, např. spreje s hořlavou náplní.
- Chcete-li při přepravě zařízení táhnout nebo tlačit, nikdy jej nenaklánějte.
- Při umisťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není zaseknutý nebo poškozený.
- Pro urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky.
- Pro vysoušení vnitřního prostoru nepoužívejte vysoušeč vlasů ani neumísťujte do zařízení svíčku pro odstranění zápachu.
- Elektrické spotřebiče nepoužívejte uvnitř chladničky.
- Při manipulaci se spotřebičem dbejte na to, aby nedošlo k uvíznutí části těla, např. ruce nebo nohy.
- Než přistoupíte k čištění vnějších nebo vnitřních povrchů spotřebiče, odpojte napájecí kabel.
- Při čištění spotřebiče nenanášejte hořlavé látky (zubní pastu, alkohol, ředidlo, benzen, hořlavé kapaliny, brusné látky atd.) na jeho vnitřní ani vnější povrch.
- Zařízení nečistěte pomocí kartáčů, hadříků nebo houbiček s hrubým povrchem nebo z kovových materiálů.

- Demontáž, opravy nebo jiné úpravy zařízení může provádět pouze kvalifikovaný personál servisního střediska společnosti LG Electronics. Pokud přemísťujete a instalujete zařízení na jiné místo, obraťte se na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics.

Riziko požáru a hořlavých materiálů

- Pokud zjistíte, že chladicí médium z chladicího okruhu uniká, je nutné okamžitě zabránit přítomnosti otevřeného ohně nebo jinému zdroji zážehu a několik minut větrat místnost, kde je zařízení umístěno. Aby se zabránilo vzniku zápalné směsi plynu a vzduchu v případě úniku média z chladicího okruhu, měla by volba velikosti místnosti záviset na množství použitého chladicího média v zařízení. Místnost musí být dost velká, aby na každých 8 g chladicího média R600a v zařízení připadal 1 m^2 podlahové plochy.
- Chladicí médium, které by uniklo z poškozeného potrubí, by se mohlo vznítit nebo způsobit explozi.
- Množství chladicího média ve vašem zařízení je uvedeno na identifikačním štítku uvnitř zařízení.

Instalace

- Toto zařízení by mělo být přepravováno dvěma nebo více osobami, které jej bezpečně drží.
- Spotřebič usaďte na pevné a rovné podlaze.
- Zařízení neinstalujte ve vlhkém a prašném prostředí. Zařízení neinstalujte ani neskladujte v exteriéru nebo na jakémkoliv místě, které může být vystaveno povětrnostním vlivům, např. přímému slunečnímu světlu, větru, dešti nebo teplotám pod bodem mrazu.
- Zařízení neumisťujte na přímé sluneční světlo, ani jej nevystavujte horku z topných spotřebičů, jako jsou kamna nebo topná tělesa.
- Při instalaci se vyvarujte odkrývání zadní strany zařízení.
- Zařízení instalujte na místě, kde lze snadno odpojit zástrčku zařízení.
- Při montáži nebo demontáži zamezte pádu dveří zařízení.

- Při montáži nebo demontáži dveří zařízení se vyvarujte přištípnutí, rozdrcení nebo poškození kabelu.
- Zamezte zapojení zástrčky s kabelem směřujícím nahoru nebo naklánění zařízení na síťovou zástrčku.
- Do zásuvky nepřipojujte zásuvný adaptér ani jiné příslušenství.
- Napájecí kabel neměňte ani neprodlužujte.
- Zajistěte, že je zásuvka řádně uzemněna a že není zemnící kolík na síťovém kabelu poškozen nebo demontován. Pro další podrobnosti o uzemnění se obraťte na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics.
- Tento spotřebič je vybaven síťovým kabelem se zemnícím vodičem a ochranným kolíkem. Zástrčka musí být připojena do vhodné zásuvky, která je nainstalována a uzemněna v souladu s veškerými místními zákony a předpisy.
- Nikdy nespouštějte do provozu zařízení, které vykazuje nějakou známku poruchy. V případě pochybností kontaktujte svého prodejce.
- Nezapínejte spotřebič do adaptéru s více zástrčkami, který nemá napájecí kabel (připojený).
- Přístroj by měl být připojen k vyhrazenému elektrickému vedení, které je vybaveno samostatnými pojistkami.
- Nepoužívejte vícenásobnou zásuvku, která není řádně uzemněna (přenosnou). Pokud používáte správně uzemněné vícenásobné zásuvky (přenosné), použijte zásuvku s aktuální proudovou hodnotou napájecího kabelu nebo vyšší a tuto zásuvku použijte pouze pro tento spotřebič.
- Veškeré obalové materiály (např. plastové pytle nebo polystyren) odstraňte z dosahu dětí. Obalové materiály mohou způsobit udušení.

Obsluha

- Zařízení nepoužívejte pro jiné účely, než je skladování potravin v domácnosti (uchovávání lékařského nebo experimentálního materiálu nebo použití v dopravě).

- Pokud voda pronikne do elektrických součástí zařízení, odpojte síťový kabel a obraťte se na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics.
- Při bouřce, blýskání, nebo pokud není zařízení delší dobu používáno, zástrčku vytáhněte.
- Nedotýkejte se zástrčky ani ovládacích prvků zařízení vlhkýma rukama.
- Napájecí kabel nadměrně neohýbejte ani na něj nepokládejte těžké předměty.
- Pokud zaznamenáte, že zařízení vydává jakýkoliv podivný zvuk, zápach nebo kouř, ihned odpojte elektrickou zástrčku a obraťte se na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics.
- Nevkládejte ruce ani kovové předměty do prostoru tvorby chladného vzduchu, na kryt ani chladicí mřížku na zadní straně.
- Na zadní stěnu zařízení nadměrně netlačte a chraňte ji před nárazy.
- Při otevírání nebo zavírání dveří zařízení dávejte pozor na přítomnost dětí. Dveře mohou dítě udeřit a způsobit tak zranění. Nedovolte žádným osobám věšet se na kterékoli dveře, protože by se spotřebič mohl převrátit a způsobit vážné zranění.
- Zamezte nebezpečí uvěznění dětí uvnitř zařízení. Mohlo by dojít k jejich udušení uvnitř zařízení.
- Nevkládejte do zařízení zvířata, např. domácí mazlíčky.
- Neodkládejte na spotřebič těžké nebo křehké předměty, nádoby naplněné kapalinami, hořlavými látkami (např. svíčky, lampy atd.) nebo topná zařízení (např. sporáky, topná tělesa atd.).
- Do zařízení nevkládejte žádné elektrické spotřebiče (jako např. topné těleso nebo mobilní telefon).
- Pokud dojde k úniku plynu (isobutan, propan, zemní plyn atd.), nedotýkejte se zařízení ani zástrčky a ihned místnost vyvětrejte. Toto zařízení používá chladicí plyn (isobutan R600a). I když je použito velmi malé množství plynu, stále se jedná o hořlavý plyn. Únik plynu během přepravy, instalace nebo provozu zařízení a současný výskyt jisker může mít za následek vznik požáru, výbuchu nebo zranění osob.

- V blízkosti zařízení nepoužívejte ani neskladujte zápalné nebo hořlavé látky (éter, benzen, alkohol, chemikálie, LPG, hořlavé spreje, insekticidy, osvěžovače vzduchu, kosmetiku atd.).

Likvidace

- Při likvidaci zařízení demontujte těsnění dveří, police a koše ponechejte na místě a zařízení udržujte mimo dosah dětí.

UPOZORNĚNÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ

Abyste při používání tohoto výrobku snížili riziko lehkého zranění osob, selhání nebo poškození výrobku či škody na majetku, dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

Obsluha

- Zmrazených potravin ani kovových součástí mrazničky se nedotýkejte mokrýma nebo vlhkýma rukama. Mohlo by dojít k omrzlinám.
- Skleněné nádoby, lahve nebo plechovky (zejména s perlivými nápoji), nevkládejte do mrazáku, polic nebo přihrádek na led, kde by byly vystaveny teplotám pod bodem mrazu.
- Temperované sklo na přední straně dveří spotřebiče nebo na jeho poličkách může být úderem poškozeno. Pokud se rozbije, nedotýkejte se ho rukama.
- Nezavěšujte se na dveře zařízení nebo police ani na ně nešplhejte.
- V koších ve dveřích neskladujte nadměrné množství lahví s vodou nebo nádob na přílohy.
- Dveře zařízení neotevírejte ani nezavírejte nadměrnou silou.
- Pokud dojde k poškození nebo nesprávné funkci závěsů dveří zařízení, přestaňte je používat a obraťte se na servisní středisko společnosti LG Electronics.
- Zabraňte zvířatům v okusování napájecího kabelu nebo vodní hadice.

- Zmrazené potraviny nikdy nekonzumujte bezprostředně po vyjmutí z mrazničky.
- Při otevírání nebo zavírání dveří spotřebiče nebo Door-in-Door dbejte na to, aby nedošlo k uvíznutí ruky nebo nohy.

Údržba

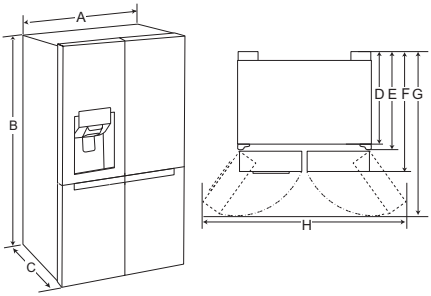
- Pokud jsou skleněné police nebo kryty studené, nemyjte je teplou vodou. V případě vystavení náhlé změně teploty by mohly prasknout.
- Nepokládejte police dnem vzhůru. Police mohou spadnout.
- V případě potřeby odstranění námrazy ze zařízení se obraťte na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics.
- V případě dlouhodobého výpadku napájení vyprázdněte v mrazničce zásobník na led.

INSTALACE

Před instalací

Rozměry a odstupy

Příliš malá vzdálenost od sousedních položek může mít za následek zhoršení schopnosti mražení a zvýšení nákladů na elektrickou energii. Při instalaci spotřebiče nechte mezi zadní částí spotřebiče a stěnou vzdálenost více než 50 mm.



-	Typ A (mm)	Typ B (mm)
A	912	912
B	1 790	1 790
C	927	738
D	797	615
E	877	690
F	922	733
G	1 384	1 180
H	1 713	1 750

POZNÁMKA

- Typ spotřebiče se dá zjistit, když se podíváte na štítek uvnitř spotřebiče.

Okolní teplota

- Spotřebič je určen pro provoz při omezeném rozsahu okolních teplot v závislosti na klimatické oblasti.
- Vnitřní teploty mohou být ovlivněny umístěním spotřebiče, okolními teplotami, četnosti otevírání dveří a tak dále.
- Informace o klimatické třídě naleznete na typovém štítku.

Klimatická třída	Rozsah okolní teploty °C
SN (Subnormální)	+10 - +32
N (Normální)	+16 - +32
ST (Subtropická)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropická)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

*Austrálie, Indie, Keňa

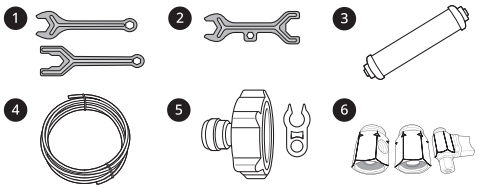
** Argentina

POZNÁMKA

- Spotřebiče označené SN až T jsou určeny k použití při okolní teplotě 10 °C až 43 °C.

Příslušenství

*1 Je dostupný pouze u některých modelů.



❶ Klíč A*1

❷ Klíč B*1

❸ Vodní filtr*1

❹ Hadice na vodu*1

❺ Přípojka a svorka hadice*1

❻ Přípojka a ventil hadice*1

Demontáž dveří chladničky a mrazničky

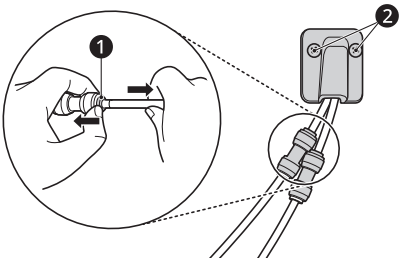
Pokud jsou vaše vstupní dveře příliš úzké na to, aby jimi zařízení prošlo, vysaďte dveře zařízení a protáhněte zařízení bokem.

⚠ VAROVÁNÍ

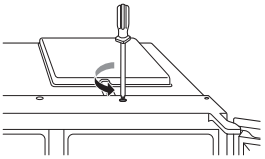
- Před instalací, demontáží dveří nebo čištěním spotřebiče odpojte napájecí kabel nebo vypněte domovní pojistky nebo jističe. Nedodržování těchto pokynů může vést ke smrtelnému úrazu, požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Demontáž dvířek mrazničky

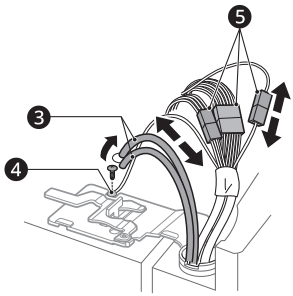
1 Potrubí pro přívod vody je připojeno k pravé horní části na zadní straně spotřebiče. Podržte přípojku pro přívod vody a jemně zatlačte kleštinu ❶, aby se potrubí odpojilo. Odšroubujte kryt ❷.



2 Demontujte šrouby z krytu závěsu v horní části chladničky. Pomocí plochého šroubováku zvedněte hák umístěný na straně krytu u jeho dolní hrany.



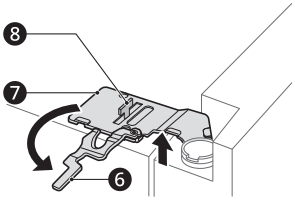
3 Vytáhněte hadici ❸. Odšroubujte zemnicí kabel ❹. Odpojte všechny kabelové svazky ❺.



POZNÁMKA

- Počet kabelových svazků se může lišit v závislosti na modelu.

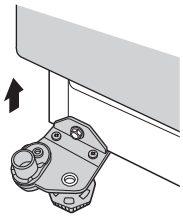
4 Otáčejte páčkou závěsu ❻ proti směru hodinových ručiček. Zvedněte horní závěs ❼ ze západky závěsu ❽.



⚠ UPOZORNĚNÍ

- Při zvedání závěsu bez západky dbejte na to, aby dveře nespadly dopředu. Doporučuje se, aby demontáž a montáž dveří prováděly minimálně dvě osoby.

5 Zvedejte dveře mrazničky, dokud se neuvolní ze spodního závěsu.

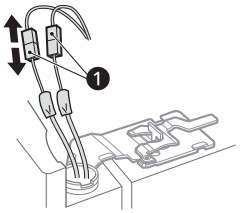


⚠ UPOZORNĚNÍ

- Dvířka položte na povrch, který nezpůsobí poškrábání, vnitřní stranou nahoru.

Sundání dveří chladničky

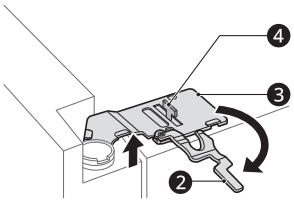
1 Odpojte všechny kabelové svazky ❶.



POZNÁMKA

- Počet kabelových svazků se může lišit v závislosti na modelu.

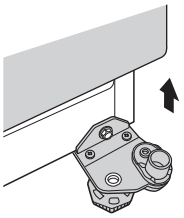
2 Otočte páku závěsu ❷ směru hodinových ručiček. Zvedněte horní závěs ❸ bez západky páky závěsu ❹.



⚠ UPOZORNĚNÍ

- Při zvedání závěsu bez západky dbejte na to, aby dveře nespadly dopředu. Doporučuje se, aby demontáž a montáž dveří prováděly minimálně dvě osoby.

3 Zvedejte dveře chladničky, dokud se neuvolní ze spodního závěsu.



⚠ UPOZORNĚNÍ

- Dvířka položte na povrch, který nezpůsobí poškrábání, vnitřní stranou nahoru.

Nasazení dveří chladničky a mrazničky zpět

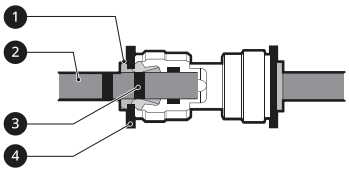
Jakmile zařízení pronesete přístupovým vchodem, nasaďte dveře opačným postupem jako při vysazení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nejdříve namontujte dveře chladničky.

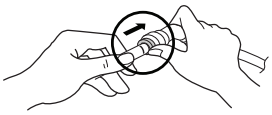
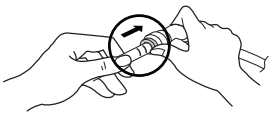
POZNÁMKA

- Demontáž/montáž vodovodních potrubí

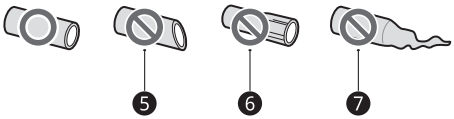


❶ Kleština ❷ Hadice ❸ Vnitřní potrubí ❹ Svorka

- Opatrně zasuňte potrubí, dokud nebude viditelná pouze jedna z linek na potrubí. Zatažením za potrubí se ujistěte, že je pevně upevněno.

Správně	
Nesprávně	

- Pokud je poškozen konec hadice na vodu, odřízněte jej, aby z hadice po připojení neunikala voda.



❺ Nerovný ❻ Poškozený ❼ Rovný

Připojení k vodovodnímu řádu

Je dostupný pouze u některých modelů.

Požadavky na přívod vody

Spotřebič připojte k přívodu studené vody s maximálním vstupním tlakem vody nepřesahujícím 1,0 MPa. Pro optimální provoz dávkovače vody se doporučuje tlak vody mezi 138 kPa a 827 kPa. Pokud je chladnička instalována v oblasti s nízkým tlakem vody (pod 138 kPa), lze nízký tlak vykompenzovat instalací pomocného čerpadla.

Pokud je k vašemu přívodu studené vody připojen systém pro filtraci vody reverzní osmózou, musí být tlak vody přiváděné do systému minimálně 138 kPa.

⚠ VAROVÁNÍ

- Před prováděním jakékoli práce při připojování hadice na vodu odpojte zařízení ze zásuvky. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Připojujte hadici na vodu pouze k přívodu studené vody. V opačném případě může dojít k selhání vodního filtru. Vodní ráz (voda rachotící v

potrubí) v domovním potrubí může způsobit poškození součástí zařízení a vést k úniku vody nebo k vytopení.

- Připojujte pouze k přívodu pitné vody.
- Připojení hadice na vodu může provést pouze kvalifikovaný instalatér v souladu s místními zákony a předpisy pro kvalitu vody.

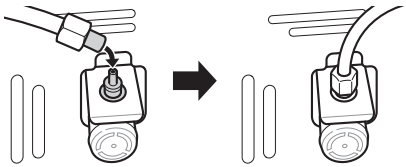
POZNÁMKA

- Na připojení hadice na vodu se nevztahuje záruka na zařízení.

Připojení přívodu vody k zařízení

1 Odšroubujte kovovou přírubovou matici se závitem na zadní straně zařízení a vložte do ní konec hadice na vodu.

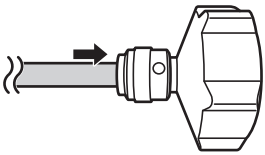
2 Pevně nasaďte hadici na vodu na přívodní ventil na vodu a utáhněte přírubovou matici.



Připojení k vodovodnímu kohoutku

Je dostupný pouze u některých modelů.

1 Zatlačte hadici na vodu do otvoru ve spojce na kohoutek dodané v příslušenství. Hadici byste měli při nasunování spojky pevně držet.



2 Před našroubováním na kohoutek se ujistěte, že je na vnitřní straně spojky na kohoutek vložena pryžová podložka.

- Pokud rozměr závitu přiložené spojky neodpovídá typu připojení k vašemu kohoutku, budete potřebovat zakoupit zvláštní přípojku nebo adaptér.



POZNÁMKA

Pouze pro Německo

- Připojte svůj spotřebič pouze k vodovodnímu kohoutku s bezpečnostním zařízením (podle normy EN 1717), abyste zabránili znečištění pitné vody zpětným tokem vody.
- Pro jistotu se obraťte na svého instalačního technika. Pokud je vodovodní kohoutek bez ventilu zabraňujícímu zpětnému toku (podle normy EN 1717), musíte mezi vodovodním kohoutkem a hadicí přívodu vody použít navíc ventil zabraňující zpětnému toku podle německého nařízení o pitné vodě.

Kontrola napojení na přívod vody

1 Zapněte přívod vody a zapněte zařízení. Pečlivě zkontrolujte všechny příruby, zda z nich neuniká voda kvůli špatně připojeným hadicím.

2 Stiskněte a po dobu tří sekund přidržte stisknuté tlačítko **Water Filter**. Tímto dojde k aktivaci nového vodního filtru.

3 Do dávkovače na vodu umístěte šálek, abyste ověřili, zda zařízením protéká voda.

4 Ještě jednou zkontrolujte připojovací hadice a spoje, zda z nich neuniká voda.

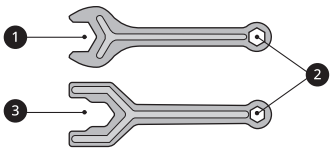
Vyrovnání spotřebiče a seřízení jeho dveří

Než začnete

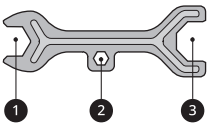
Není-li mezera mezi dveřmi stejnoměrná, dle pokynů uvedených níže dveře zarovnejte.

POZNÁMKA

- Typ klíče se může lišit v závislosti na modelu. Dostanete k dispozici klíč typu A nebo B.
  - Klíč typ A



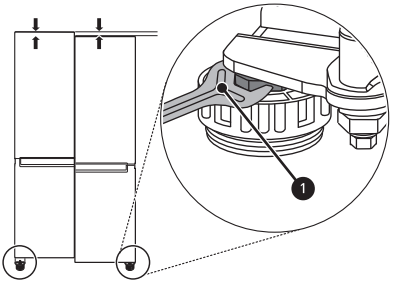
  - Klíč typ B



Vyrovnání spotřebiče

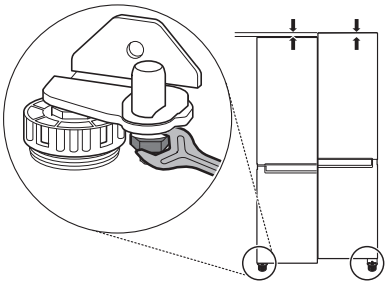
Spotřebič je vybaven dvěma předními vyrovnávacími nožkami. Změnou nastavení nožek upravte sklon směrem zezadu dopředu nebo ze strany na stranu. Pokud se spotřebič jeví nestabilním nebo pokud se dveře nezavírají snadno, dle níže uvedených pokynů upravte sklon spotřebiče.

Pro úpravu výšky klíčem ❶ otáčejte vyrovnávací nožkou doleva pro zvýšení nebo doprava pro snížení.

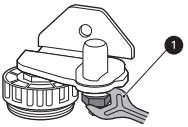


Vyrovnání dveří chladničky a mrazničky

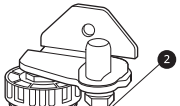
Pokud nejsou dveře spotřebiče vzájemně rovnoběžné, upravte rozdíl v jejich výšce.



1 Otevřete dveře a otáčením klíčem ❶ doleva uvolněte zajišťovací matici.



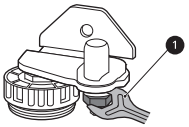
2 Pro úpravu výšky klíčem ❷ otáčejte stavěcím šroubem závěsu doleva nebo doprava.



⚠ UPOZORNĚNÍ

- Neupravujte výšku dveří spotřebiče více než o 3 mm.

3 Klíčem ❶ utáhněte zajišťovací matici jejím otáčením doprava.



POZNÁMKA

- Pokud podlaha není rovná nebo pokud je ve špatném stavu nebo nevhodně vybudovaná, je možné, že dveře nebude možné vyrovnat.
- Lednička je těžká a musí být instalována na pevném a soudržném povrchu.
- Některé prkenné podlahy, pokud se nadměrně prohýbají, mohou činit vyrovnání spotřebiče problematickým.

Zapnutí napájení

Zapojení spotřebiče

Po instalaci spotřebiče zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.

POZNÁMKA

- Po připojení napájecího kabelu (zástrčky) do zásuvky počkejte 3 až 4 hodiny, než do spotřebiče uložíte potraviny. Pokud do spotřebiče uložíte potraviny ještě před tím, než se zcela vychladí, mohou se zkazit.

Přesun spotřebiče kvůli přemístění

Příprava k přemístění

1 Vyjměte ze spotřebiče veškeré potraviny.

2 Vytáhněte zástrčku napájení, vložte ji do háčku na zástrčku napájení na zadní nebo horní stěně zařízení a tam ji upevněte.

3 Upevněte páskou díly, jako jsou police a rukojeť dveří, aby nedošlo k jejich vypadnutí při pohybu spotřebiče.

4 Manipulujte se spotřebičem opatrně ve dvou nebo více osobách. Při přepravě spotřebiče na dlouhou vzdálenost ho udržujte ve svislé poloze.

5 Po instalaci spotřebiče zapojte síťovou zástrčku do elektrické zásuvky a zapněte ho.

OBSLUHA

Před použitím

Pokyny pro obsluhu

- Uživatelé by měli mít na paměti, že pokud se dvířka úplně nedovřou nebo pokud je vlhkost během léta vysoká, může dojít k tvorbě námrazy.
- Zajistěte dostatečný prostor mezi potravinami uloženými na polici nebo v koši ve dveřích, aby bylo možné zcela zavřít dveře.
- Otevření dveří na delší dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče.
- Pokud chladicí spotřebič zůstane po delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, osušte a nechte dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

Alarm otevřených dveří

Pokud jsou dvířka chladničky ponechána otevřená nebo ne úplně zavřená po dobu 1 minuty, zazní 3 krát ve 30 vteřinových intervalech alarm.

POZNÁMKA

- Pokud je varovná signalizace aktivní i po zavření všech dveří, obraťte se na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics.

Rozpoznávání závad

Zařízení umožňuje během provozu automaticky rozpoznávat závady.

POZNÁMKA

- Pokud je rozpoznána závada, je zařízení vyřazeno z provozu a i po stisknutí libovolného tlačítka je trvale zobrazen chybový kód.
- Pokud se na displeji zobrazí chybový kód, nevypínejte napájení. Okamžitě kontaktujte zákaznické informační středisko společnosti LG Electronics a nahlaste chybový kód. Pokud vypnete napájení, technik z našeho informačního centra může mít problém zjistit, jaký je problém.

Doporučení pro úsporu energie

- Aby bylo zajištěno co nejefektivnější využití energie, ponechejte všechny vnitřní části (např. dveřní přihrádky, zásuvky a police) na původním místě.
- Mezi uloženými potravinami zajistěte dostatečný prostor. Chladný vzduch tak bude moci rovnoměrně cirkulovat a náklady na elektřinu budou nižší.
- Teplé jídlo ukládejte pouze po vychladnutí. Zabráníte tak tvorbě kondenzace a námrazy.
- Při skladování potravin v oddělení mrazničky nastavte teplotu mrazničky níže, než je teplota uvedená na potravinách.
- Nenastavujte teplotu spotřebiče na nižší teplotu, než je nutné.
- Neukládejte potraviny příliš blízko ke snímači teploty ledničky. Od snímače zachovávejte vzdálenost nejméně 3 cm.
- Zvýšení teploty po rozmrazení má přípustné rozmezí, které je uvedeno ve specifikacích spotřebiče. Chcete-li minimalizovat vliv na skladování potravin v důsledku zvýšení teploty, utěsněte nebo zabalte uložené potraviny do několika obalů.

Účinné uchovávání potravin

- Pokud jsou potraviny skladovány při nesprávné teplotě, mohou zmrznout nebo se zkazit. Nastavte chladničku na správnou teplotu pro skladované potraviny.
- Zmrazené nebo chlazené potraviny uchovávejte v nádobách s víkem.
- Před vložením potravin do zařízení zkontrolujte datum trvanlivosti a štítek (pokyny pro skladování).
- Pokud skladujete potraviny, které se při nízkých teplotách snadno kazí, neskladujete je dlouho.

- Nezmrazené potraviny neukládejte v přímém kontaktu s potravinami, které jsou již zmrazeny. Pokud předpokládáte, že budete mrazit každý den, může být nezbytné snížit množství, které budete mrazit.
- Chlazené nebo zmrazené potraviny vkládejte do chladničky nebo mrazničky ihned po jejich nákupu.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby nedocházelo ke kontaktu s jinými potravinami.
- Chlazené potraviny a další potraviny mohou být uloženy v horní části zásuvky na zeleninu.
- Vyhněte se opětovnému zmrazování jakýchkoli potravin, které úplně rozmrzly. Opětovné zmrazení jakýchkoli potravin, které úplně rozmrzly, naruší jejich chuť a výživovou hodnotu.
- Zařízení nepřeplňujte. Pokud je zařízení příliš plné, není možné zajistit správnou cirkulaci studeného vzduchu.
- Horké potraviny nechejte před vložením do spotřebiče vychladnout. Pokud je do zařízení vloženo příliš mnoho horkých potravin, může dojít k nárůstu vnitřní teploty, což může mít negativní vliv na ostatní potraviny uchovávané ve spotřebiči.
- Pokud pro potraviny nastavíte nadměrně nízkou teplotu, mohou zmrznout úplně. Nenastavujte teplotu nižší, než je teplota požadovaná pro správné skladování potravin.
- Jsou-li ve spotřebiči chladící zóny, neskladujte v nich zeleninu a ovoce s vyšším obsahem vlhkosti, protože mohou při nižších teplotách zamrznout.
- V případě výpadku proudu se obraťte na dodavatele elektřiny a zeptejte se, jak dlouho potrvá.
  - Během výpadku dodávky proudu se vyvarujte otevírání dveří spotřebiče.
  - Po obnovení dodávky proudu zkontrolujte stav potravin.

Maximální kapacita mrazení

- Funkce **Express Freeze** nastaví mrazák na maximum jeho mrazící kapacity. Většinou trvá 24 hodin a automaticky se vypne.
- Funkce **Express Freeze** musí být zapnuta po dobu 7 hodin před tím, než je čerstvý produkt umístěn do mrazicího prostoru.
- Abyste dosáhli lepší cirkulace vzduchu, vložte dovnitř všechny vnitřní součásti, jako jsou koše a police.

Zmrazení maximálního množství potravin

Chcete-li uskladnit velké množství potravin, je třeba vyjmout z mrazničky všechny zásuvky a potraviny uložit přímo na poličky v oddělení mrazničky.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Chcete-li vybrat zásuvky, nejprve vyberte potraviny ze zásuvek, a poté opatrně vytáhněte zásuvky. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění nebo poškození zásuvek.

POZNÁMKA

- Tvar zásuvek se může lišit, vkládejte je na správné místo.

Dvouhvězdičková přihrádka

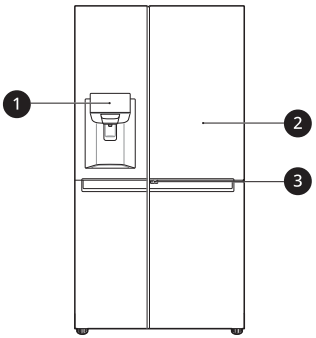
- Koš nebo zásuvka v dvouhvězdičkové přihrádce (**) se může používat pro krátkodobé skladování ledu a potravin při teplotě -12 °C až -18 °C.
- Přihrádky pro mrazené potraviny se dvěma hvězdičkami jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Přihrádky se dvěma hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.

Funkce výrobku

Vzhled nebo součásti zařízení se mohou u jednotlivých modelů lišit.

Vnější část

*1 Je dostupný pouze u některých modelů.



❶ **Ovládací panel**

Slouží pro nastavení teploty v chladničce a v mrazničce, stavu filtru na vodu a režimu dávkovače.

❷ **Dvířka ve dveřích**[*1]

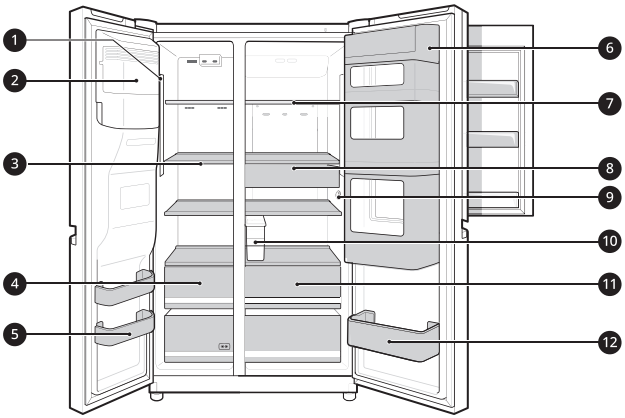
Pohodlný úložný prostor pro často používané položky vyžadující snadný přístup

❸ **Páčka dvířek ve dveřích**[*1]

Otevře dvířka ve dveřích.

Vnitřní (Dvě hvězdičky (**))

*1 Je dostupný pouze u některých modelů.



❶ LED osvětlení

LED osvětlení uvnitř zařízení se rozsvítí po otevření dveří.

❷ Automatický výrobník ledu[*1]

Zde se automaticky vyrábí a uchovává led.

❸ Police Mrazničky[*1]

K uchovávání různých zmrazených potravin, např. masa, ryb a zmrzliny.

- Potraviny pro rychlé zmražení uskladněte na polici kromě horní police. Na všech policích kromě horní police budou potraviny zmraženy co nejrychleji.

❹ Zásuvky mrazničky[*1]

Slouží k dlouhodobému uskladnění mražených potravin.

- Spodní zásuvka nepředstavuje podle nového nařízení o energetickém označování (EU) 2019/2016 přihrádku se 2 hvězdičkami.

❺ Koš na dveřích mrazničky

Slouží k uskladnění malých balení potravin. Neukládejte do něj zmrzlinu nebo potraviny, které hodláte uskladnit po delší dobu.

❻ Přihrádka dvířek ve dveřích Door in Door[*1]

Slouží k uskladnění běžně používaných potravin, jako jsou nápoje a svačiny.

❼ Police chladničky

Slouží k uskladnění chlazených potravin a čerstvých potravin.

- Potraviny s vyšším obsahem vlhkosti skladujte v přední části police.
- Výšku police lze upravit vložením police do jiné drážky v jiné výšce.
- Skutečný počet polic se může v závislosti na typu chladničky liší.

❽ Zásuvka na drobnosti[*1]

K uchovávání malých balení mražených potravin.

❾ Teplotní senzor[*1]

Tento senzor sleduje teplotu chladničky.

- Aby byla teplota snímána správně, udržujte mezi senzorem a potravinami mezeru.

❿ Nádrž na vodu[*1]

Slouží jako zásobník vody pro dávkovač. Vyžaduje manuální plnění.

⓫ Zásuvka chladničky

Slouží k uskladnění ovoce a zeleniny, aby co nejdéle vydržely čerstvé.

⓬ Koš na dveřích chladničky

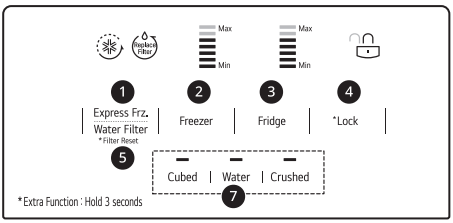
Slouží k uskladnění malých balení chlazených potravin, nápojů a nádob s omáčkami.

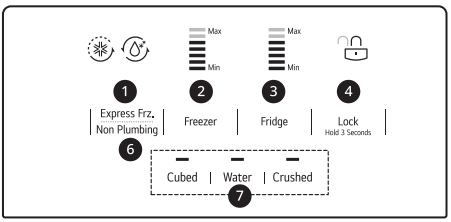
Ovládací panel

Skutečný vzhled ovládacího panelu se může v závislosti na typu lišit.

Ovládací panel a funkce

*1 Je dostupný pouze u některých modelů.





❶ Express Freeze

Tato funkce napomáhá rychle vyrobit velké množství ledu nebo rychle zmrazit potraviny.

- Tuto funkci lze aktivovat nebo deaktivovat dalším stisknutím tlačítka.
- Tato funkce se automaticky ukončí po uplynutí určitého času.

❷ Freezer

Opakovaným stiskem tohoto tlačítka vyberte požadovanou teplotu mezi -24 °C a -14 °C.

Ukazatel teploty							
Teplota	-14 °C	-16 °C	-18 °C	-19 °C	-20 °C	-22 °C	-24 °C

- Výchozí teplota mrazničky je -19 °C.

❸ Fridge

Opakovaným stiskem tohoto tlačítka vyberte požadovanou teplotu mezi 1 °C a 7 °C.

Ukazatel teploty							
Teplota	7 °C	6 °C	5 °C	4 °C	3 °C	2 °C	1 °C

- Počáteční teploty chladničky je 4 °C.

POZNÁMKA

- Aktuální vnitřní teplota se liší podle stavu potravin, protože uvedená nastavená teplota představuje cílovou teplotu, nikoliv aktuální teplotu uvnitř zařízení.

❹ Lock

Takto zamknete tlačítka na ovládacím panelu.

- Chcete-li uzamknout tlačítka ovládacího panelu, stiskněte a podržte tlačítko **Lock** na 3 sekundy, dokud se neobjeví ikona 🔒 a neaktivuje funkce.

- Chcete-li funkci zrušit, stiskněte a podržte tlačítko **Lock** na 3 sekundy, dokud se neobjeví ikona a nedeaktivuje funkce.

❺ Water Filter[*1]

Pokud se kontrolka rozsvítí, filtr na vodu vyměňte.

❻ Non Plumbing[*1]

Pokud je nádržka na vodu pro dávkovač nasazena správným způsobem, rozsvítí se kontrolka **Non Plumbing**.

❼ Režimy voda a led

Stiskněte tlačítko požadovaného režimu dávkovače na ovládacím panelu. Pro dávkování kostek ledu, vody nebo ledové tříště stiskněte spínač dávkovače pomocí skleničky nebo jiné nádoby.

POZNÁMKA

- Aby bylo zajištěno optimální uchování potravin, doporučuje se zvýšit nebo snížit výchozí teplotu v každém prostoru o 1 °C.
- Ovládací panel se automaticky vypne, aby šetřil energii.
- Pokud se dotknete ovládacího panelu prstem nebo pokožkou při jeho čištění, může se spustit funkce příslušného tlačítka.

Dávkovač vody a ledu

Než začnete používat dávkovač ledu a vody

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Udržujte děti mimo dosah dávkovače, abyste jim zabránili si s ním hrát nebo poškodit ovládání.
- Několik prvních dávek ledu (asi 20 kostek a 7 šálků vody) vyhoďte. Je to nezbytné i poté, co zařízení nebylo delší dobu používáno.
- Vyčistěte systém dávkování vody, pokud nebyl použit po dobu 48 hodin. Pokud není voda čerpána po dobu 5 dnů, propláchněte vodovodní systém připojený k přívodu vody.
- Chcete-li systém pro dávkování vody vyčistit, propláchněte dávkovač vodou po dobu asi 5 minut a odhoďte prvních pár kusů ledu.
- Při dávkování ledu nepoužívejte tenké křišťálové poháry ani porcelán.

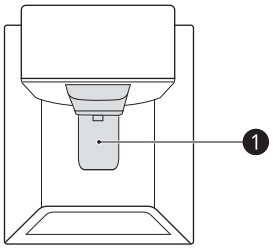
POZNÁMKA

- Pokud otevřete dvířka mrazničky během vypouštění vody, přívod vody se zastaví.
- Pokud při dávkování vody, kostek ledu nebo drceného ledu otevřete dveře chladničky, dávkování se pozastaví. Jakmile dveře zavřete, bude pokračovat dávkování vybrané položky.
- Pokud má okraj šálku malý průměr, může voda stříkat ze sklenice nebo ji zcela minout.
- Při dávkování vody, kostek ledu nebo drceného ledu používejte šálek s okrajem o průměru více než 68 mm.
- Pokud výrobník ledu vytváří menší kostky ledu nebo jsou kostky slepené k sobě, může být množství vody přiváděné do výrobníku ledu nízké z důvodu nedostatečného množství vody v nádrži na vodu. Pokud se led nepoužívá často nebo pokud je v chladničce nastavená vysoká teplota, může se led lepit k sobě.
- Po výměně vodního filtru je normální, že vytéká mléčná/zakalená voda. Tento vzduch z vody po čase zmizí a vodu je po toto přechodné období bezpečné pít.

Používání dávkovače ledu a vody

Opakovaně stiskněte volicí tlačítko na dávkovači, dokud se nerozsvítí světlo nad požadovaným symbolem.

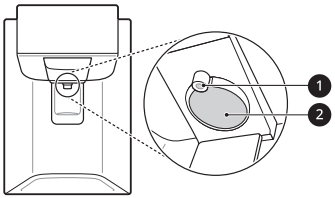
Pro spuštění dávkování kostkového ledu, vody nebo drceného ledu stiskněte páčku dávkovače ❶ sklenicí nebo jinou nádobou.



Čištění dávkovače

Čištění výpusti vody a ledu

Výstup dávkovače vody ❶ nebo ledu ❷ často otírejte čistým hadříkem, protože se může snadno znečistit.



POZNÁMKA

- Na výstup mohou přilnout vlákna z hadříku.

Čištění žlábku dávkovače

Celý povrch otřete navlhčeným hadříkem. Tácek dávkovače se může snadno naplnit vylitou vodou.

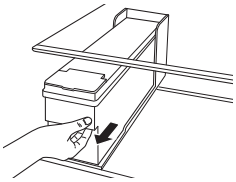


Plnění nádržky na vodu vodou

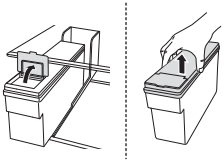
Je dostupný pouze u některých modelů.

V nádržce je uchovávána voda, kterou je možné dávkovat přímo nebo ji použít pro výrobu ledu ve výrobníku ledu.

1 Nádržku na vodu pro dávkovač vytáhněte jejím potažením nahoru. Přidržujte ji při tom oběma rukama.

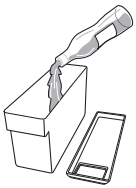


2 Otevřete kryt nebo uzávěr nádržky na vodu pro dávkovač.

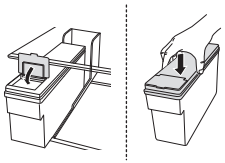


3 Nádržku naplňte filtrovanou vodou z lahve nebo čistou filtrovanou vodou až po referenční

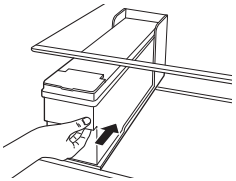
rysku vyznačenou uvnitř nádržky (celkový objem: 4 ℓ).



4 Po naplnění nádržky na vodu pro dávkovač vodou uzavřete nádržku krytem nebo uzávěrem.



5 Nádržku na vodu pro dávkovač vložte zpět na její místo v chladničce.



⚠ VAROVÁNÍ

- Pitnou vodu nalévejte pouze do výrobníku ledu nebo nádrže dávkovače vody.
- Nenaplňujte nádrž na vodu jinými nápoji než vodou ani horkou vodou.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Během demontáže nebo montáže nádržky na vodu nevyvíjejte přílišnou sílu nebo tlak. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče nebo poranění.
- V blízkosti nádrže by se neměly zdržovat děti.

POZNÁMKA

- Před použitím nádržky dávkovače vody po instalaci spotřebiče by měla být nádržka před naplněním vodou vymyta.
- Zkontrolujte, zda byla nádržka na vodu umístěna správně na spotřebiči. Pokud není správně nainstalována, může voda z nádržky proniknout do spotřebiče.
- Pokud je v nádržce na vodu pro dávkovač nedostatečné množství vody, může to mít vliv na velikost a množství kostek ledu a může to vést k tomu, že se led nebude vyrábět.
- Pokud není v nádržce na vodu pro dávkovač voda, nelze použít funkce dávkování studené vody a ledu. Zkontrolujte, zda je v nádržce na vodu voda. Pokud není, naplňte ji vodou.
- Před vyjmutím nádrže na vodu a po vypuštění vody nebo vyjmutí ledu z dávkovače počkejte alespoň 15 sekund.
- Uslyšíte-li při dávkování vody z nádržky do dávkovače a automatického výrobníku ledu zvuk, je to normální jev. Nejedná se o závadu.

Automatický výrobník ledu

Je dostupný pouze u některých modelů.

Tato funkce se může lišit v závislosti na zakoupeném modelu.

Než začnete používat výrobník ledu vestavěný ve dveřích

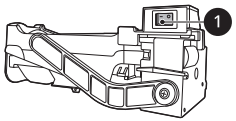
- Výrobník ledu začne normálně vyrábět led po uplynutí přibližně 48 hodin od první instalace zařízení.
- Pokud se zásobník na led zcela naplní ledem, výroba ledu se zastaví.
- Zvuk dopadání ledu do zásobníku na led je normální.
- Pokud jsou kostky ledu uchovány v zásobníku na led po delší dobu, mohou se lepit k sobě a obtížně se oddělovat. V takovém případě zásobník na led před použitím vyprázdněte, čímž umožníte vytvoření nového ledu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Po výměně vodního filtru je normální, že vytéká mléčná/zakalená voda. Tento vzduch z vody po čase zmizí a vodu je po toto přechodné období bezpečné pít.
- První dávkovaný led a voda mohou obsahovat částice nebo zápach z přívodní hadice na vodu nebo z nádrže na vodu.
- Pokud je dávkován zabarvený led, zkontrolujte možnou příčinu v nádrži na vodu a v přívodu vody. Pokud problém přetrvává, obraťte se na informační středisko pro zákazníky společnosti LG Electronics. Nepoužívejte led ani vodu, dokud není problém napraven.
- Nedotýkejte se výpusti na led automatického výrobníku ledu rukou ani nástrojem.
- Dávkujte led do sklenice před jejím naplněním vodou nebo jinými nápoji. Pokud je led dávkován do sklenice již obsahující tekutinu, může dojít k jejímu vystříknutí.
- Nikdy nepoužívejte sklo, které je mimořádně úzké nebo hluboké. Led může zablokovat průchod pro led a tím negativně ovlivnit výkon přístroje.
- Sklenici udržujte ve vhodné vzdálenosti od výpusti na led. Sklenice přidržovaná příliš blízko k výpusti může bránit dávkování ledu.
- Pokud jedete na dovolenou nebo dojde k rozsáhlému výpadku napájení, zlikvidujte led uvnitř nádoby na led. Voda z tajícího ledu může z dávkovače kapat na podlahu.

Výrobník ledu v chladničce

Za příznivých podmínek automatický výrobník ledu vyrábí led automaticky po 40 až 84 kostkách za 24 hodin. Toto množství se může lišit v závislosti na prostředí (teplota prostředí kolem spotřebiče, četnost otevírání dveří, množství potravin uložených ve spotřebiči atd.).



❶ Spínač napájení

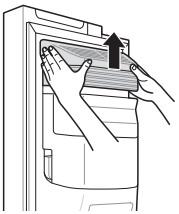
⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nevkládejte ruce do mechanických součástí automatického výrobníku ledu, jako je koš na led nebo dávkovač ledu.
- Nesnímejte kryt automatického výrobníku ledu. Pokud se dotknete jakýchkoli mechanických součástí automatického výrobníku ledu, může to vést ke zranění.

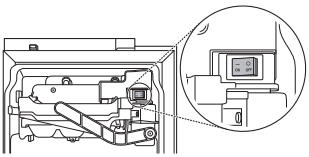
Vyjmutí/opětovné vložení zásobníku na led

Pokud používáte pouze drcený led, průchod ledu z dávkovače se může vlivem námrazy zablokovat. Nahromaděnou námrazu odstraňte vyjmutím zásobníku na led a vyčištěním průchodu pryžovou stěrkou. Vytváření námrazy lze předcházet také pravidelným dávkováním kostek ledu.

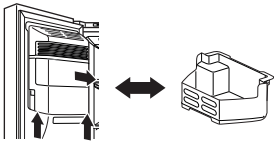
1 Uchopením a zvednutím nahoru sejměte kryt automatického výrobníku ledu.



2 Automatický výrobník ledu vypnete nastavením spínače napájení do polohy pro vypnutí (O).



3 Zásobník na led uchopte oběma rukama a zvedáním nahoru ho vyjměte.



4 Montáž proveďte opačným postupem než demontáž.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Mechanických částí automatického výrobníku ledu se nedotýkejte rukama ani žádným nástrojem. Jinak by mohlo dojít k poškození přístroje nebo ke zranění.
- Automatický výrobník ledu nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte. Tyto úkony smí provádět pouze servisní technik.
- Měli byste dávat pozor, protože pokud je vypínač automatického výrobníku ledu přepnut do polohy zapnuto, je automatický výrobník ledu v provozu neustále i po otevření dveří mrazničky.
- Udržujte dostatečný odstup dětí od dávkovače.
- Při zpětné montáži nádoby na led dbejte na to, aby byla správně umístěna. Pokud je nakloněna nebo není v rovině, v důsledku narušení snímače nemusí fungovat následovná výroba ledu.

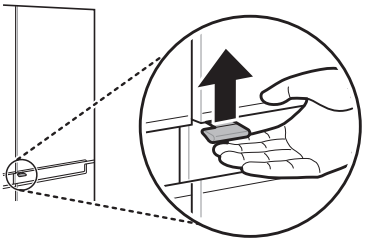
Dvířka ve dveřích

Je dostupný pouze u některých modelů.

Používání dvířek ve dveřích

Páčku ve spodní části dvířek vytahujte nahoru, dokud se dvířka ve dveřích neotevřou.

Za dveřmi Door in Door a v okolních koších je spousta úložného prostoru, což vám umožňuje skladovat potraviny organizovaně.



⚠ UPOZORNĚNÍ

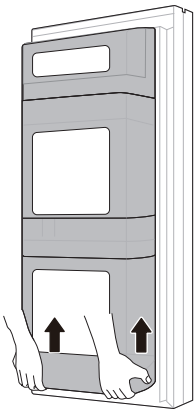
- Neotevírejte dveře spotřebiče, když jsou otevřena dvířka ve dveřích, ani neotvírejte dvířka ve dveřích, když jsou otevřeny dveře spotřebiče. Dvířka ve dveřích by se mohly zaseknout o hranu spotřebiče a mohlo by dojít k poškození.

Vyjmutí/nasazení přihrádky s dvířky ve dveřích

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před vyjmutím přihrádky s dvířky ve dveřích nejprve vyprázdněte její obsah.

1 Dveře úplně otevřete a vyjměte obsah přihrádky s dvířky ve dveřích. Přihrádku s dvířky ve dveřích nadzvedněte a vytáhněte.



2 Montáž proveďte opačným postupem než demontáž.

Zásuvka

⚠ UPOZORNĚNÍ

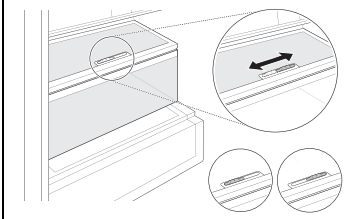
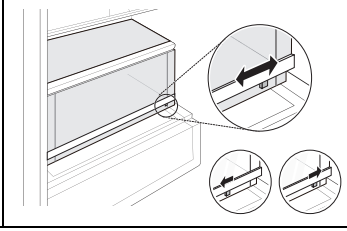
- Před vytažením zásuvky vždy vyprázdněte její obsah. Při vytahování i při nasazování zásuvky zpět ji uchopte oběma rukama.
- Před vyjmutím a před opětovným zasunutím zásuvek se ujistěte, že jsou dveře chladničky úplně otevřeny.

Používání zásuvky pro zeleninu

*1 Je dostupný pouze u některých modelů.

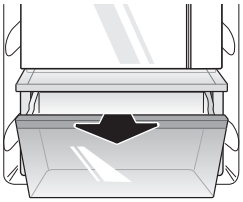
Vlhkost v zásuvce na čerstvou zeleninu lze ovládat posouváním tlačítka v obou směrech.

- Při přesunutí doleva se otevře průchod vzduchu a vzduch bude moci obíhat skrze zásuvku a snižovat tak vlhkost.
- Při přesunutí doprava se průchod vzduchu uzavře a veškerá přítomná vlhkost v přihrádce pro zeleninu zůstane.

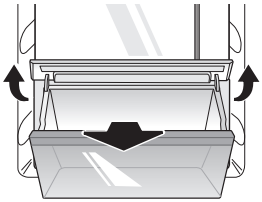
Typ A*1	
Typ B*1	

Vytažení/nasazení zásuvek

1 Vyjměte obsah zásuvky. Uchopte rukojeť zásuvky na zeleninu a opatrně ji vytáhněte zcela ven.



2 Nadzvedněte zásuvku na zeleninu směrem nahoru a vyjměte ji vytažením ven.



3 Montáž proveďte opačným postupem než demontáž.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před vytažením zásuvky vždy vyprázdněte její obsah. Při vytahování i při nasazování zásuvky zpět ji uchopte oběma rukama.
- Před vyjmutím a před opětovným zasunutím zásuvek se ujistěte, že jsou dveře chladničky úplně otevřeny.

Polička

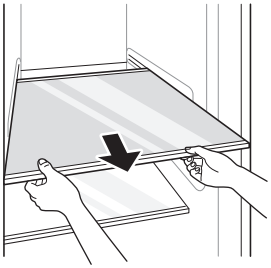
⚠ UPOZORNĚNÍ

- Skleněné police jsou těžké. Při jejich demontáži buďte mimořádně opatrní.
- Jsou-li skleněné police studené, nečistěte je teplou vodou. Pokud police vystavíte náhlé změně teploty nebo nárazu, mohly by prasknout.

Vyjmutí/nasazení police

1 Vykloňte přední část police směrem vzhůru a nadzvednutím police směrem nahoru ji vytáhněte.

2 Vytáhněte polici.



3 Montáž proveďte opačným postupem než demontáž.

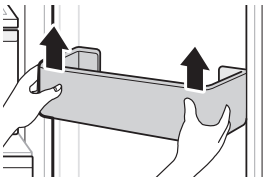
⚠ UPOZORNĚNÍ

- Skleněné police jsou těžké. Při jejich demontáži buďte mimořádně opatrní.
- Jsou-li skleněné police studené, nečistěte je teplou vodou. Pokud police vystavíte náhlé změně teploty nebo nárazu, mohly by prasknout.
- Dbejte na to, aby byly police od jedné strany k druhé vodorovné. V opačném případě může dojít k pádu polic nebo rozlití potravin.

Koš na dveřích

Vyjmutí/nasazení dveřního koše

1 Držte oba okraje koše a vyjměte je zdvihnutím směrem nahoru.



2 Nasaďte koše zpět do dveří opačným postupem než při jejich vyjímání.

ÚDRŽBA

Čištění

Tipy pro obecné čištění

- Při manuálním rozmrazování, údržbě nebo čištění spotřebiče, pokud jsou současně v mrazničce uloženy potraviny, může dojít ke zvýšení teploty potravin a tím ke snížení jejich životnosti při uskladnění.
- Pravidelně čistěte všechny povrchy, které mohou přijít do kontaktu s potravinami.
- Při čištění vnitřní ani vnější část přístroje neotírejte hrubým kartáčem, zubní pastou nebo hořlavými materiály. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující hořlavé látky. Může dojít ke změně zbarvení nebo k poškození přístroje.
  - Hořlavé látky: alkohol (ethanol, methanol, izopropylalkohol izobutylen alkohol atd.), ředidla, bělidlo, benzen, hořlavé kapaliny, abraziva atd.
- Po očištění zkontrolujte, zda není napájecí kabel poškozený.

Čištění vnějšího pláště chladničky

- Pokud vnější větrací otvory čistíte pomocí vysavače, je třeba odpojit napájecí kabel ze zásuvky, aby se předešlo výboji statické elektřiny, který může poškodit elektroniku nebo způsobit zásah elektrickým proudem. Doporučuje se pravidelné čištění zadních a bočních větracích krytů, aby se zachovala spolehlivý a hospodárný provoz jednotky.
- Větrací otvory na vnější části spotřebiče udržujte čisté. Zablokované větrací otvory mohou způsobit požár nebo poškození spotřebiče.
- Na vnější části spotřebiče používejte čistou houbičku, měkkou stranou nebo měkký hadřík a jemný čisticí prostředek rozpuštěný v teplé vodě. Nepoužívejte abrazivní nebo drsné čisticí prostředky. Důkladně osušte měkkým hadříkem. Při čištění dveří z nerezové oceli nepoužívejte znečištěný hadřík. Vždy používejte speciální hadřík a otřete spotřebič stejným směrem, jako je textura. Pomáhá to snížit znečištění povrchu a skvrny.

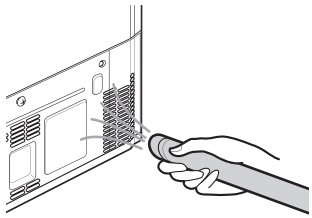
Čištění vnitřku chladničky

- Při demontáži police nebo zásuvky z přístroje vyjměte z police nebo zásuvky všechny uložené potraviny, aby nedošlo ke zranění osob nebo poškození zařízení. Jinak by v důsledku hmotnosti uskladněných potravin mohlo dojít ke zranění.
- Vyjměte police a zásuvky a omyjte je vodou. Poté je před opětovným vložením do přístroje dostatečně osušte.
- Pravidelně otírejte těsnění dveří měkkým vlhkým hadříkem.
- Šmouhy a skvrny na přihrádkách ve dveřích je třeba očistit, neboť by mohly negativně ovlivnit možnosti skladování a případně způsobit i poškození.
- Nikdy nemyjte police ani nádoby v myčce nádobí. V důsledku horka by mohlo dojít k deformaci součástí.
- Automatický odmrazovací systém ve spotřebiči zajišťuje, aby se za normálních provozních podmínek ve vnitřním prostoru nevytvářel led. Uživatelé jej nemusí odmrazovat ručně.

Čištění krytu výměníku

K čištění krytu a výdechů výměníku použijte vysavač s kartáčem. Nesundávejte kryt prostoru vinutí potrubí výměníku.

Pro udržení efektivity provozu zařízení doporučujeme toto provádět vždy po 12 měsících provozu.



Vodní filtr

Před výměnou filtru na vodu

⚠ VAROVÁNÍ

- Při instalaci výrobku zabraňte dětem v přístupu k malým součástkám.
- Nepoužívejte vodu, která není mikrobiologicky bezpečná nebo jejíž kvalitu neznáte, bez odpovídající dezinfekce před použitím v systému nebo po něm. Pro dezinfekci vody obsahující filtrovatelné organismy lze využít pro tento účel certifikované systémy.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Zařízení nepřipojujte, pokud tlak vody převyšuje hodnotu 1 MPa. Pokud je tlak vody ve vaší přípojce vyšší než 1 MPa, musíte namontovat také ventil omezující tlak. Pokud si nejste jisti způsobem kontroly tlaku vaší přípojky vody, kontaktujte instalatéra.
- Zařízení neinstalujte do podmínek, ve kterých může docházet k vodním rázům. Pokud dochází k vodním rázům, je nutné nainstalovat také zachycovač vodních rázů. Pokud si nejste jisti, jak tuto podmínku vyhodnotit, kontaktujte instalatéra.
- Zařízení nepřipojujte k přípojce horké vody. Nejvyšší přípustná provozní teplota vody přiváděné do tohoto typu filtračního systému je 37,8 °C.
- Chraňte filtr před zamrznutím. Pokud teploty klesnou pod hodnotu 4,4 °C, obsah filtru vypusťte.
- Jednorázová filtrační vložka se MUSÍ vyměnit vždy po 6 měsících provozu, po dosažení její maximální kapacity, nebo pokud dojde ke znatelnému snížení průtoku.
- Tam, kde je na systému přívodu vody instalováno zařízení pro zamezení zpětnému proudění, je z důvodu teplotní roztažnosti nutné nainstalovat také jednotku pro ovládání tlaku.
- Ujistěte se, že jsou všechna potrubí a spoje spolehlivé a že na nich nejsou netěsnosti.

POZNÁMKA

- Zkoušky byly prováděny za standardních laboratorních podmínek, aktuální výkonnost zařízení se může měnit.
- Aby výrobek fungoval tak, jak je propagován, je velmi důležité, aby byla dodržována doporučení výrobce týkající se instalace, údržby a výměny filtru.

Výměna filtru na vodu (vestavěné provedení)

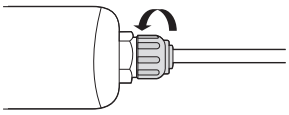
*1 Je dostupný pouze u některých modelů.

Filtr musí být vyměněn každých 6 měsíců, nebo když se rozsvítí kontrolka filtru na vodu na ovládacím panelu nebo pokud poklesne výkon na výstupu dávkovače vody.

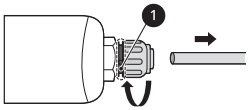
- Chcete-li zakoupit náhradní vodní filtr:
  - Použijte náhradní kazetu: ADQ736939**
  - Navštivte místního prodejce nebo distributora nebo se obraťte na zákaznické informační centrum společnosti LG Electronics. Pro další pomoc navštivte naše webové stránky na www.lg.com

Provedení se závitovou maticí[*1]

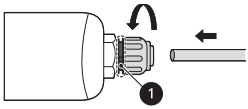
1 Uvolněte našroubovanou krytku.



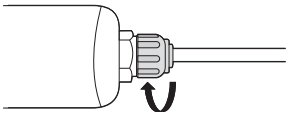
2 Povytáhněte hadici z krytu filtru na vodu, dokud se neobjeví barevná ryska ❶.



3 Zatlačte hadici do krytu filtru na vodu a ujistěte se, že je její konec úplně utěsněn.



4 Utahujte šroubovací kryt tak dlouho, až nebude viditelná barevná ryska na filtru na vodu.

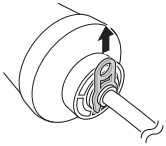


5 Stiskněte a po dobu tří sekund přidržte stisknuté tlačítko **Water Filter**. Tímto dojde k resetování symbolu **Replacement Filter**. Nový filtr na vodu se tím aktivuje.

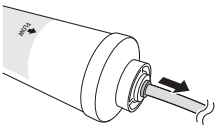
6 Po dobu asi 5 minut nechejte vytékat vodu. Umožníte tak vypuštění vzduchu a nečistot ze systému.

Zasuňte konektor.[*1]

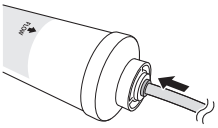
1 Sejměte našroubovanou krytku.



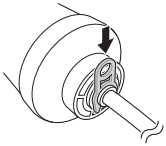
2 Vytáhněte hadici z filtru na vodu.



3 Zatlačte hadici do filtr na vodu a ujistěte se, že je její konec úplně utěsněn.



4 Utahujte šroubovací kryt tak dlouho, až nebude viditelná barevná ryska na filtru na vodu.



5 Stiskněte a po dobu tří sekund přidržte stisknuté tlačítko **Water Filter**. Tímto dojde k resetování symbolu **Replacement Filter**. Nový filtr na vodu se tím aktivuje.

6 Po dobu asi 5 minut nechejte vytékat vodu. Umožníte tak vypuštění vzduchu a nečistot ze systému.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pokud v případě potřeby nevyměníte filtry nebo nepoužijete vodní filtry autorizované společností LG, může dojít k úniku z filtrační kazety a poškození majetku.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Než zavoláte do servisu

Chlazení

Příznaky	Možná příčina a řešení
Přístroj nechladí ani nemrazí.	**Došlo k přerušení dodávky elektrické energie?** • Zkontrolujte napájení jiných zařízení.
	Zkontrolujte napájení jiných zařízení. • Zastrčte elektrickou zástrčku správně do zásuvky.
	Může být spálená pojistka u vás doma nebo může být vypnut jistič. Nebo je spotřebič připojen k zásuvce s GFCI (proudovým chráničem) a vypnul se jistič zásuvky. • Zkontrolujte hlavní elektrickou skříňku a vyměňte pojistku nebo resetujte jistič. Nezvyšujte proudovou hodnotu pojistky. Pokud představuje problém přetížení obvodu, nechte jej opravit odborným elektrikářem. • Resetujte jistič na GFCI. Pokud problém přetrvává, kontaktujte elektrikáře.
Chladicí a mrazicí výkon je nízký.	**Není teplota chladničky nebo mrazničky nastavena na hodnotu „vysoká“?** • Nastavte teplotu v lednici nebo mrazničce na hodnotu chladnější.
	Je zařízení umístěno na přímém slunečním světle nebo v blízkosti zdroje tepla, jako je např. trouba nebo topné těleso? • Zkontrolujte místo instalace a umístěte zařízení dále od zdrojů tepla.
	Nevložili jste do mrazničky horké potraviny bez předchozího vychladnutí? • Před vložením do chladničky nebo mrazničky nechejte horké potraviny nejprve vychladnout.
	Neuskladnili jste příliš mnoho potravin? • Zajistěte dostatečný prostor mezi uskladněnými potravinami.
	Jsou dveře zařízení zcela zavřené? • Zcela zavřete dveře a ujistěte se, zda uskladněné potraviny nepřekážejí ve dveřích.
	Je kolem zařízení dostatek volného místa? • Upravte polohu, abyste zajistili dostatek místa kolem zařízení.
Zařízení vydává nepříjemný zápach.	**Není teplota chladničky nebo mrazničky nastavena na hodnotu „Teplá“?** • Nastavte teplotu v lednici nebo mrazničce na hodnotu chladnější.
	Neuskladnili jste potraviny se silným aromatem? • Potraviny se silným aromatem uchovávejte v nádobách s víkem.

Příznaky	Možná příčina a řešení
Zařízení vydává nepříjemný zápach.	**V zásuvce může být zkažené ovoce nebo zelenina.** • Vyhoďte shnilou zeleninu a vyčistěte zásuvku na zeleninu. Neskladujte zeleninu v zásuvce na zeleninu příliš dlouho.

Led a voda

Příznaky	Možná příčina a řešení
Automatický výrobník ledu nevyrábí led nebo vyrábí malé množství ledu.	**Instalovali jste zařízení nedávno?** • Výrobník ledu začne normálně vyrábět led po uplynutí přibližně 48 hodin od instalace zařízení. • Pokud je teplota v chladícím prostoru příliš nízká, vodní filtr může zamrznout a přerušit tak přívod vody do výrobníku ledu.
	Připojili jste k zařízení potrubí pro přívod vody a otevřeli jste přívodní ventil? • Připojte k zařízení potrubí pro přívod vody a zcela otevřete přívodní ventil.
	Je hadice pro přívod vody ohnutá? • Pokud je hadice pro přívod vody ohnutá, může být proudění vody narušeno.
	Dávkovali jste nedávno velké množství ledu? • Automatickému výrobníku ledu trvá přibližně 24 hodin vytvořit více ledu. Počkejte prosím.
	Nastavili jste přepínač výrobníku ledu nebo tlačítko automatického výrobníku ledu na ovládacím panelu do polohy ZAPNUTO? • Stiskněte polohu I na přepínači automatického výrobníku ledu nebo nastavte tlačítko automatického výrobníku ledu na ovládacím panelu do polohy **ON**. (Další podrobnosti o používání naleznete na webové stránce společnosti LG Electronics nebo použitím svého chytrého zařízení.)
	Je teplota mrazničky nastavena příliš vysoko? • Pokud je teplota nastavena jako příliš teplá, led se bude vyrábět pomalu nebo se nebude vyrábět vůbec. Nastavením teploty mrazničky na -18 °C dosáhnete normálního provozu automatického výrobníku ledu.
	Otevíráte dveře zařízení často? • Pokud otevíráte dveře zařízení často, studený vzduch unikne a sníží tak rychlost výroby ledu. Dveře zařízení neotevírejte a nezavírejte často.
	Jsou dveře zařízení zcela zavřené? • Pokud nejsou dveře zařízení zcela zavřené, teplota v mrazničce se zvýší a zpomalí tak rychlost výroby ledu. Zcela zavřete dveře zařízení.

Příznaky	Možná příčina a řešení
Nedochází k dávkování ledu.	**Nelze slyšet zvuk vypadávajícího ledu?** • Na ovládacím panelu vyberte režim dávkování ledu: kostky ledu, případně drcený led.
	Není průchod ledu ucpaný? (Průchod ledu lze zkontrolovat vyjmutím koše na led.) • Pokud je průchod ledu ucpaný, nemusí dávkování ledu fungovat správně. Led a průchod ledu pravidelně kontrolujte.
Voda nevytéká.	**Možná je zavřený přívodní ventil (pouze u modelů s připojením na vodu).** • Otevřete přívodní ventil na vodu. • Zkontrolujte, zda teplota v chladicím prostoru není příliš nízká, vodní filtr může zamrznout a přerušit tak přívod vody do výrobníku ledu.
	Nádrž dávkovače vody může být prázdná (pouze u modelů s připojením na vodu). • Naplňte nádrž dávkovače vody.
	Je přívodní ventil na vodu zavřený? (pouze u modelů s připojením na vodu) • Otevřete přívodní ventil na vodu.
	Používáte nefiltrovanou vodu? • Nefiltrovaná voda může obsahovat velké množství různých těžkých kovů nebo cizorodých látek, takže se filtr může ucpat již v rané fázi bez ohledu na životnost filtru.
Voda má divnou chuť.	**Liší se chuť vody v porovnání s předchozím filtrem?** • Byla přefiltrovaná nebo studená voda nepoužívaná po delší dobu?
	Uplynula už dlouhá doba od poslední instalace a výměny filtru? • Pokud používáte prošlý filtr, může se výkonnost filtrování snížit. Doporučujeme filtry měnit podle jejich doby životnosti.
	Propláchli jste filtr náležitě v úvodní fázi po jeho instalaci? • Po první instalaci nebo výměně filtru je nutné z filtru odstranit vzduch a zbytky aktivního uhlí. Zařízení používejte až po dávkování a vylití přibližně 5 litrů přefiltrované vody z dávkovače stisknutím páčky na dávkování vody. Aktivní (uhlí je pro člověka neškodné.)
	Byla přefiltrovaná nebo studená voda nepoužívaná po delší dobu? • Chuť staré vody se může změnit z důvodu množení bakterií. Používejte zařízení až po dávkování a vylití přibližně 5 litrů (přibližně 3 minuty) z dávkovače vody.

Kondenzace a námraza

Příznaky	Možná příčina a řešení
Uvnitř zařízení nebo ve spodní části krytu zásuvky na zeleninu se nachází kondenzace.	**Nevložili jste do mrazničky horké potraviny bez předchozího vychladnutí?** • Než horké potraviny vložíte do chladničky nebo mrazničky, nechte je nejprve zchladnout.
	Nenechali jste dveře zařízení otevřené? • I když kondenzace vlhkosti zmizí brzy po zavření dveří zařízení, můžete ji otřít suchým hadříkem.
	Neotevíráte a nezavíráte dveře zařízení příliš často? • Ke kondenzaci může docházet z důvodu rozdílné vnitřní a vnější teploty. Otřete vlhkost suchým hadříkem.
	Vkládali jste dovnitř teplé nebo vlhké jídlo, aniž byste jej uzavřeli v nádobě? • Uchovávejte potraviny v uzavřených nádobách nebo nádobách s víkem.
V mrazničce se vytvořila námraza.	**Dveře mohou být nesprávně zavřeny.** • Zkontrolujte, zda potraviny uvnitř zařízení nebrání dovření dveří a ujistěte se, že jsou dveře důkladně zavřené.
	Nevložili jste do mrazničky horké potraviny bez předchozího vychladnutí? • Před vložením do chladničky nebo mrazničky nechejte horké potraviny nejprve vychladnout.
	Není přívod nebo odvod vzduchu mrazničky blokován? • Ujistěte se, že není blokován přívod ani odvod vzduchu, aby bylo možné zajistit cirkulaci vzduchu uvnitř zařízení.
	Je mraznička příliš plná? • Zajistěte dostatečný prostor mezi uskladněnými předměty.
Na vnitřní nebo vnější straně zařízení se vytvořila námraza nebo kondenzace.	**Neotevíráte a nezavíráte často dveře zařízení nebo nejsou dveře zařízení nesprávně uzavřené?** • K tvorbě námrazy nebo kondenzace může docházet, pokud dochází k pronikání vzduchu zvenku do vnitřního prostoru zařízení.
	Je zařízení umístěno ve vlhkém prostředí? • Na vnější straně zařízení se může objevit kondenzovaná vlhkost, pokud je místo instalace příliš vlhké nebo pokud je venku vlhké počasí, například při dešti. Jakoukoliv vlhkost otřete suchým hadříkem.

Příznaky	Možná příčina a řešení
Boční nebo přední strana zařízení se zahřívá.	**K těmto částem zařízení jsou připevněny trubice zabraňující kondenzaci. Snižují tvorbu kondenzace okolo oblasti dveří.** • Potrubí pro odvod tepla, které napomáhá předcházet kondenzaci, je umístěno v přední a boční části zařízení. Těsně po instalaci zařízení nebo v letním období se vám může zdát zvláště horké. Rádi bychom vás ujistili, že se nejedná o závadu a jde o zcela normální jev.
Uvnitř nebo vně zařízení je voda.	**Není v okolí zařízení patrný únik vody?** • Zkontrolujte, zda nedošlo k úniku vody např. z dřezu nebo jiného místa.
	Je ve spodní části zařízení voda? • Zkontrolujte, zda voda nepochází z rozmražených potravin nebo prasklé či spadlé nádoby.

Části a funkce

Příznaky	Možná příčina a řešení
Dveře zařízení nejsou důkladně zavřené.	**Naklání se zařízení směrem dopředu?** • Seřiďte přední nožky a lehce zvedněte přední stranu.
	Byly police správně namontovány? • V případě potřeby znovu namontujte police.
	Nezavřeli jste dveře nadměrnou silou? • Jestliže dvířka zavřete příliš rychle nebo silně, mohou se před zavřením krátce otevřít. Ujistěte se, že dveřmi neboucháte. Dvířka zavírejte jemně.
Dveře zařízení jdou ztěžka otevřít.	**Neotevřeli jste dveře ihned po jejich zavření?** • Pokud se pokusíte otevřít dveře zařízení během 1 minuty po jejich zavření, může docházet k problémům z důvodu podtlaku uvnitř zařízení. Zkuste dveře zařízení znovu otevřít po několika minutách, až se vnitřní tlak ustálí.
Středový sloupek dveří se neskládá dovnitř a ven správně.	**Jsou přední vyrovnávací nožky vytažené, stojí spotřebič rovně a jsou dveře vyrovnané?** • Po naplnění košů ve dveřích může dojít k narušení seřízení dveří, což může bránit sloupku dveří nebo funkci automatického otevírání dveří řádně plnit svoji funkci. Přední vyrovnávací nožky zcela vysuňte, aby byly v pevném kontaktu s podlahou. Podle pokynů v části Seřízení dveří zvyšujte levé dveře chladničky, dokud sloupek dveří zase nezačne řádně pracovat. Pravé dveře chladničky seřiďte tak, aby byly vyrovnány s levými dveřmi chladničky.
Vnitřní žárovka v zařízení se nezapíná.	**Chyba lampy** • Zavřete dveře a znovu je otevřete. Pokud se lampa nerozsvítí, obraťte se na středisko s informacemi pro zákazníky společnosti LG Electronics. Nepokoušejte se lampu odstranit.

Zvuky

Příznaky	Možná příčina a řešení
Zařízení je hlučné a vydává zvláštní zvuky.	**Není zařízení umístěno na nepevné nebo nevyrovnané podlaze?** • Spotřebič usaďte na pevné a rovné podlaze.
	Dotýká se zadní strana zařízení stěny? • Upravte polohu, abyste umožnili dostatek místa kolem zařízení.
	Nejsou za zařízením zapadlé předměty? • Odstraňte zapadlé předměty zpoza zařízení.
	Není na zařízení umístěn předmět? • Odstraňte předmět z horní části zařízení.
Zvuk cvakání	**Ovládání rozmrazování cvaká při spouštění a dokončování cyklu automatického rozmrazování. Ovládání termostatu (nebo u některých typů ovládání zařízení) může při spínání a vypínání také cvakat.** • Normální provoz
Chřestivé zvuky	**Zdrojem drnčivého hluku může být průtok chladicího média zařízením, vodní potrubí v zadní části zařízení (pouze u modelů s připojením na vodu) nebo předměty uložené nahoře na zařízení nebo v jeho okolí.** • Normální provoz
	Zařízení nespočívá rovnoměrně na podlaze. • Podlaha je nepevná nebo nerovná nebo je nutné nastavit vyrovnávací nožky. Viz část Vyrovnání dveří.
	Zařízení s lineárním kompresorem bylo během provozu přemístěno. • Normální provoz. Pokud kompresor nepřestane drnčet po uplynutí 3 minut, vypněte napájení zařízení a poté jej opět zapněte.
Syčivé zvuky	**Motor ventilátoru výparníku zajišťuje cirkulaci vzduchu v oddílech chladničky a mrazničky.** • Normální provoz
	Vzduch je tlačen ventilátorem do kondenzátoru. • Normální provoz
Bublavé zvuky	**Průtok chladicího média chladicí soustavou.** • Normální provoz
Zvuky praskání	**Smršťování a rozpínání vnitřních stěn na základě změn teploty.** • Normální provoz
Vibrace	**Pokud se boční nebo zadní strana zařízení dotýká skříně nebo stěny, mohou běžné vibrace vytvářet slyšitelný hluk.** • Pro odstranění hluku se ujistěte, že boční a zadní strany netvoří žádný kontakt se stěnou nebo skříní.

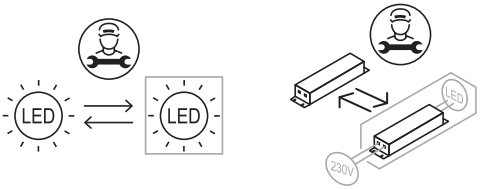
Péče o zákazníky a servis

Kontaktujte zákaznické informační centrum společnosti LG Electronics.

- Informace o autorizovaném servisním středisku společnosti LG naleznete na našem webu www.lg.com.
- Spotřebič smí rozebírat, opravovat nebo upravovat pouze kvalifikovaný servisní pracovník autorizovaného servisního střediska společnosti LG.
- Minimální záruční doba tohoto chladicího spotřebiče je 24 měsíců.
- Náhradní díly uvedené v nařízení EU 2019/2019 jsou k dispozici po dobu 7 let (pouze těsnění dveří jsou k dispozici po dobu 10 let).
- Chcete-li zakoupit náhradní díly, kontaktujte zákaznické informační středisko společnosti LG Electronics nebo navštivte náš web www.lg.com.

POZNÁMKA

- Nařízení EU 2019/2019, platné od 1. března 2021, se vztahuje na třídy energetické účinnosti podle nařízení EU 2019/2016.
- Další informace o energetické účinnosti spotřebiče naleznete na adrese https://ec.europa.eu, kde si spotřebič vyhledejte pomocí názvu modelu (platné od 1. března 2021).
- Naskenujte QR kód na energetickém štítku dodávaném se spotřebičem, který obsahuje odkaz na web s informacemi, které se týkají se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uschovejte si energetický štítek pro referenci i všechny další dokumenty dodané se spotřebičem (platné od 1. března 2021).
- Název modelu je uveden na typovém štítku spotřebiče.
- Tento výrobek obsahuje zdroj světla s třídou energetické účinnosti G.



PŘÍLOHA

PEČUJEME O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Likvidace starého přístroje



ENGLISH

Disposal of Your Old Appliance

- This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling.

БЪЛГАРСКИ

Изхвърляне на стария уред

- Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
- Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

ČEŠTINA

Likvidace starého přístroje

- Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- Přístroj můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling.



DANSK

Bortskaffelse af dit gamle apparat

- Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlepunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

DEUTSCH

Entsorgung Ihrer Altgeräte

- Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik- Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt).
  Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.
- Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Vertreiber verpflichtet sind :
  - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und
  - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.
- LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammelstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: www.lg.com/global/recycling oder https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe.
  * Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quatratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten



ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

- Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling.

ESPAÑOL

Símbolo para marcar AEE

- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
- Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados. Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
- Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

EESTI

Teie vana seadme hävitamine

- Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
- Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling



SUOMI

Vanhan laitteesi hävittäminen

- Tämä ylirastitettu jäteastian merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita, sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE-keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

FRANÇAIS

Recyclage de votre ancien appareil

- Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
- Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaitre les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

HRVATSKI

Zbrinjavanje starog uređaja

- Ovaj simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse. Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeći otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz svoje države pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling



MAGYAR

A régi készülék ártalmatlanítása

- A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok.hu oldalon, ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

ITALIANO

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche contrassegnate da questo simbolo (“bidone della spazzatura barrato da una croce”), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti, mediante impianti di raccolta specifici installati da Enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all’atto dell’acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell’apparecchiatura a fine vita.
- Il corretto smaltimento dell’unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull’ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio e al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l’ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

LIETUVIŲ

Seno prietaiso utilizavimas

- Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EĮA) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų.
- Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsisaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius.
- Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekite su vietos valdžios atliekų tarnyba norėdami gauti artimiausio EĮA surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling



LATVIEŠU

Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- Šis simbols – pārsvītrota atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling

МАКЕДОНСКИ

Фрлање на вашиот стар апарат

- Сите електрични и електронски производи треба да се фрлат засебно од комуналниот отпад, односно во собирни капацитети назначени од страна на владата или локалните власти.
- Правилното фрлање на вашиот стар апарат ќе помогне да се спречат потенцијални негативни последици за околината и човековото здравје.
- За подетални информации за фрлањето на вашиот стар апарат, стапете во контакт со општинската служба за отстранување отпад или со продавницата од каде што сте го купиле производот.

NEDERLANDS

Verwijdering van uw oude apparaat

- Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycleerd voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest geactualiseerde informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling

NORSK

Avhending av gamle apparater

- Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering.
- Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling



POLSKI

Utylizacja starego urządzenia

- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe (plik PDF : „For more information about how to recycle LG products in your country”.

PORTUGUÊS

Eliminação do seu aparelho usado

- Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.
- Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling

ROMÂNĂ

Eliminarea aparatului vechi

- Simbolul de pubelă indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling



SLOVENČINA

Zneškodnenie starého spotrebiča

- Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- Svoj spotrebič môžete zaniesť do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling

SLOVENŠČINA

Odstranjevanje vašega starega aparata

- Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire.
- Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za OEEI. Za najnovejše informacije za vašo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling

SHQIP

Hedhja e pajisjes suaj të vjetër

- Të gjitha produktet elektrike dhe elektronike duhet të hidhen veçmas nga mbetjet e bashkisë përmes pikave të grumbullimit të caktuara nga qeveria ose autoritetet vendase.
- Hedhja e duhur e pajisjes suaj të vjetër do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.
- Për informacione më të hollësishme rreth hedhjes të pajisjes suaj të vjetër, ju lutem kontaktoni zyrën e qytetit, shërbimin për hedhjen e mbeturinave ose dyqanin ku e keni blerë produktin.



SRPSKI

Odlaganje starog aparata

- Ovaj simbol precrtana kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling

SVENSKA

Kassera den gamla apparaten

- Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning.
- Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser.
- Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdateade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling

Poznámky


LG
Life's Good